B2-sp

LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME, AND CHILD SUPPORT

*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA),
VISITAS, Y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)*
(FOR RESPONDENT ONLY) *(por Demandado solamente)*

3

RESPONSE / (RESPUESTA)

**To Petition for Determination of Legal Decision Making (Custody),
Parenting Time, and Support**

*(Respuesta a la Petición con respecto la determinación de toma
de decisiones legales (custodia) visitas, y pensión alimenticia de
los hijos menores*

(when paternity has already been legally established)
(cuando la paternidad ya ha sido legalmente establecido)

Part 3: Completing and Filing a Response – Forms Only
(Parte 3: Llenar y presentar la respuesta – formularios solamente)

AVISO: *Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado “C17”, o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA ESTABLECER TUTELA, VISITAS, y (opcional) PENSION ALIMENTICIA DE MENORES*

(Incluye Declaración de Residencia Principal y la Autoridad para la Toma de Decisiones legal (custodia legal) en relación con los hijos menores de edad)*

LISTA DE CONTROL

Puede usar esta serie de documentos si ...

- ✓ **La petición ha sido presentada en la tribunal con respecto a sus hijos menores de edad para solicitar una orden del tribunal que declare:**
 - ✓ *cual casa de los padres es la residencia primaria para cada niño, y*
 - ✓ *autoridad para tomar decisiones legales relación a los hijos, y*
 - ✓ *el régimen de tiempo que cada padre debe tener con los hijos, y*
 - ✓ *(opcionalmente) manutención de menores,(o tiene una orden de manutención ya, en cuyo caso el tribunal revisará la orden si lo ordena la autoridad para la toma de decisión legal (custodia legal)), Y*

- ✓ **Que desees presentar una respuesta a informar al tribunal que tu no están en acuerdo con algo declarada o solicitada en la petición.**

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

**INFORMACIÓN ACERCA CÓMO ENTABLAR UNA RESPUESTA
A UNA PETICIÓN DE TUTELA, MANUTENCIÓN Y VISITAS
(con o sin manutención de menores) (cuando ya se ha establecido la paternidad)**

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE CUÁNDO DEBE PRESENTAR SU RESPUESTA:

- Observe la programación que se presenta posteriormente. Si el último día para responder cae en sábado, domingo o un feriado oficial, NO cuente ese día.
- Incluya fines de semana y feriados en su cuenta hasta que llegue al número de días estipulados en la programación que se presenta a continuación. Si entrega una respuesta escrita al tribunal a tiempo, el/la demandante NO PUEDE PROCEDER POR INCUMPLIMIENTO.

HORARIO DE INCUMPLIMIENTO

NOTIFICACIÓN POR	RECuento	EVENTO
Aceptación	20 días	después de que el/la demandado/a firmó la aceptación
Aceptación fuera de estado	30 días	después de que el/la demandado/a firmó la aceptación
Recibido con confirmación firmada	20 días	después de que el/la demandado/a firmó la confirmación
Recibido con confirmación firmada fuera de estado	30 días	después de que el/la demandado/a firmó la confirmación
Sheriff en Arizona	20 días	después de que el/la demandado/a recibió los documentos
Sheriff fuera de estado	30 días	después de que el/la demandado/a recibió los documentos
Publicación	60 días	después de la 1ra. fecha de publicación

INFORMACIÓN ACERCA DE LOS DOCUMENTOS QUE DEBE HABER RECIBIDO DE LA OTRA PARTE CON LA PETICION DE TUTELA, VISITAS y -MANUTENCIÓN:

1. CITATORIO: Se le ha citado para comparecer en el Tribunal. La Citatorio le indican cuántos días calendario tiene para presentar una respuesta, dependiendo de cómo se le notificó con los documentos judiciales. Asegúrese de presentar la RESPUESTA ESCRITA a tiempo. Si pasó el tiempo para presentar una RESPUESTA ESCRITA, la otra parte debe completar una Solicitud y declaración para registrar un incumplimiento y enviarle una copia. Luego tiene diez (10) días más a partir de la fecha en que se entregó la Solicitud al secretario del tribunal para entregar su RESPUESTA ESCRITA. (Esto no significa diez días a partir de la fecha en que recibió la Solicitud.) Si no entrega una RESPUESTA ESCRITA A TIEMPO, se puede ingresar un fallo por incumplimiento, lo que significa que no podrá expresarle al juez su lado del caso.

2. PETICIÓN DE TUTELA, TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE DEL NIÑO Y MANUTENCIÓN DE MENORES: Éste es el formulario que la otra parte completó para indicar al Tribunal su lado del caso acerca del menor, el embarazo, la manutención de menores, el tiempo con el padre o la madre y la tutela.

Lea todas y cada una de las palabras cuidadosamente y decida qué es lo que desea hacer. Aquí se encuentran sus opciones:

- A. **No hacer nada.** Esto significa que la otra parte puede obtener una orden judicial e indicar al juez su lado del caso, sin que usted le exprese su parte. Esto se conoce como incumplimiento. Aún en estos casos, el juez intentará decidir lo que es mejor, pero nunca es una buena idea ignorar los procesos judiciales y tener una orden judicial en la que no participó. Debe hablar con un abogado antes de tomar la decisión de “no hacer nada”.

B. *Estar de acuerdo.* Decidir con la otra parte cómo desea manejar todo acerca de los menores, el embarazo, la manutención de menores, el pasar tiempo con el padre o la madre y la tutela. Luego usted y la otra parte presentan los documentos en el tribunal estableciendo su acuerdo en todo. Esto se denomina un Consentimiento o estipulación. Esto es generalmente la mejor manera de proceder, si usted y la otra parte pueden hablar acerca de los temas importantes para decidir cómo desean ambos manejarlo todo. Los mediadores pueden ayudarle con esto, y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y los honorarios que cobran por ayudarle.

C. *Contender lo que la otra parte indica en la Demanda y presentar una respuesta estableciendo su lado del caso y cómo desea manejarlo todo.*

Esto se denomina un asunto impugnado. Sin embargo, aun si presenta una respuesta, usted y la otra parte pueden decidir estar de acuerdo en algo, o en todo, y entregar los documentos judiciales para un Consentimiento o estipulación.

Los mediadores pueden ayudarlos con eso y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y el precio que cobran por ayudarle. Si presenta una respuesta y no lo estipula todo con la otra parte, debe asegurarse de presentar los documentos judiciales que necesitará para establecer el caso para juicio.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR SU RESPUESTA POR ESCRITO A LA PETICIÓN PARA ESTABLECER TUTELA, VISITAS Y MANUTENCIÓN:

AVISO IMPORTANTE A LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:

Desgraciadamente, la violencia intrafamiliar se puede presentar en cualquier relación. La violencia intrafamiliar puede incluir violencia física dirigida en contra de usted o de sus hijos, como golpes, bofetones, empujones o patadas. La violencia intrafamiliar también puede incluir amenazas de violencia física en contra de usted o de sus hijos, o abuso verbal frecuente utilizado para controlarlo. La persona que le hace daño NO necesita haber sido condenada por violencia intrafamiliar o asalto para que usted sea víctima de violencia intrafamiliar, y usted no necesita haber buscado cuidados médicos o ser internado en un hospital para ser una víctima.

En todos los documentos judiciales se le solicitará su dirección y número de teléfono. Si usted es víctima de violencia intrafamiliar, está en un refugio de violencia intrafamiliar, o no desea que se conozca su dirección para protegerse a sí o a sus hijos contra ella, deberá presentar una orden de protección y solicitar que en los documentos judiciales no se divulgue su dirección. Con esa orden no es necesario que usted escriba su dirección y número de teléfono en los documentos judiciales. Provea al secretario del tribunal su dirección y número de teléfono actualizados tan pronto como sea posible para que el tribunal pueda localizarlo.

INSTRUCCIONES: Como completar su Respuesta.

- A. *Asegúrese de que el formulario diga RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA TUTELA DEL MENOR, TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN, O TUTELA Y TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE en la parte superior derecha de la página.*
- B. *En la esquina superior izquierda de la primera página escriba lo siguiente: Su nombre; dirección (en caso de no estar protegido); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y su número de ATLAS, si está usted recibiendo o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.*
- C. *Indique el nombre del "Peticionante" y del(la) "Demandado(a)" exactamente en la misma forma en que aparezca en la petición. Haga eso en cada documento que de ahora en adelante presente al tribunal sobre este caso.*
- D. *Use el número de caso DR que está sellado en la esquina superior derecha de la petición. Haga eso en cada documento que de ahora en adelante presente al tribunal sobre este caso.*

INFORMACIÓN GENERAL:

1. *Escriba el nombre, la dirección y la fecha de nacimiento del peticionante. Esta es la información básica acerca de la relación con los menores para los cuales la persona desea la orden de tutela o de visitas.*
2. *Escriba la información acerca de usted.*
3. *Escriba toda la información acerca de los menores para los que usted desea la tutela / visitas. Todos los menores para los que se desea esta orden deben tener el mismo padre y la misma madre. Si piensa que los menores tienen diferentes padres, dígalos y el peticionante tendrá que presentar una demanda legal por separado.*

DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD Y LA MANUTENCIÓN DEL MENOR

4. *Como se estableció la paternidad en este caso? Marque la casilla que corresponda a su caso. Si ninguno se aplica, o si la última casilla aplica (indicando que las partes estaban legalmente casadas cuando los hijos nacieron, fueron concebidos o adoptados, Pare! No continúe con estos formularios, al menos que fue instruido por un abogado de hacer este proceso. La paternidad lla debe de estar establecida para usar estos formularios; si las partes están casados legalment, la tutela y visitas generalmente pueden ser decididas como parte de una acción de divorcio o separación legal.*
5. **¿CUÁL ES LA SITUACIÓN ACTUAL DE LA MANUTENCIÓN DEL MENOR?** (Marque cualquier casilla que describa su caso.)

LA ORDEN NO NECESITA CAMBIARSE: Marque aquí si piensa que la orden de manutención que tiene no necesita cambiarse a la luz de la orden de tutela que desea. **PERO:** el juez revisará todos los hechos y decidirá si cambia la orden de manutención infantil, si hacerlo es en interés del menor aún si usted no desea esto.

LA ORDEN NECESITA CAMBIARSE: Marque aquí si la orden de manutención del menor que tiene necesita cambiarse a la luz de la orden de tutela que desea.

NO TENGO ORDEN DE MANUTENCIÓN / VISITAS: Si sólo tiene una orden de paternidad, sin una orden de manutención de menores, el juez emitirá una orden sobre los asuntos de tutela, visitas y manutención de menores.

6. **INDIQUE AQUÍ LO QUE DICE ACERCA DE LA PATERNIDAD O MANUTENCIÓN QUE SEA DIFERENTE DE LO QUE EL PETICIONANTE PIDE.** Esto se debe a que el formulario de petición que haya usado la otra parte quizá no provino del Centro de autoservicio y por ello puede estar dispuesto en forma un poco diferente de este formulario de respuesta. **EXPLIQUE EN INGLIS SOLAMENTE.**

OTRA INFORMACIÓN ACERCA DEL MENOR: Si está al tanto de casos judiciales acerca de los menores, necesita decirselo al juez. Anexe a la petición una copia de las órdenes acerca de la tutela, del visitas o de la manutención del menor, a menos que las órdenes sean del Tribunal Superior del Condado de Maricopa.

7. *Indique aquí dónde han estado viviendo los últimos cinco años los menores de esta demanda; si algún menor tiene menos de 5 años, simplemente indique todos los datos desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada niño; la dirección en que ha vivido; las fechas en que haya vivido en cada dirección, con quién vivió el niño y la relación de dicha persona con el niño. Aunque no recuerde la fecha exacta de la mudanza de un lugar a otro, indique esta información en la forma más completa posible.*
8. *Debe decirle al Tribunal si ha participado como parte o como testigo en cualquier caso del tribunal que involucre la tutela o el visitas. Si no, marque esta casilla y CONTINÚE. Si hay otro caso, marque la segunda casilla y proporcione la mayor información que le sea posible. Esta información podría afectar sus derechos o los de sus hijos en este caso.*
9. *El Tribunal DEBE saber si ha habido otros casos que involucren tutela, visitas o manutención de menores, aún si usted no fue parte. Si no hay otros casos de tutela o visitas o usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si ha estado involucrado de cualquier manera con este tipo de casos judiciales, marque la segunda casilla y proporcione la información donde se le solicite. Diga al tribunal que pasó y que está sucediendo ahora en los otros casos.*

10. *Si usted no sabe de otra persona, **ADEMÁS DE LA PARTE OPOSITORA**, que pretenda la tutela física, o bien, la tutela o derechos de tiempo con cualquiera de los menores, marque la primera casilla y **CONTINÚE**. Si usted sabe de una persona tal, ponga aquí esa información, incluyendo el nombre del menor y el de la persona que crea tener pretensiones de tutela o de visitas. Si existe dicha persona, debe incluirla como demandado en este caso judicial.*
11. *Ya que usted está respondiendo a lo que la otra parte solicitó en la petición, ahora debe resumirle al juez lo que tenga que decir **ACERCA DE LOS MENORES** que sea diferente a lo que la otra parte dijo. Esto se debe a que el formulario de demanda que haya usado la otra parte quizá no provino del Centro de Autoservicio y por ello puede estar dispuesto en forma un poco diferente de este formulario de respuesta.*

OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL:

12. **OTROS GASTOS:** *Esto pide una división justa de todos los gastos relativos al menor.*
13. **VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:** *Esta parte le indica al Tribunal si existió violencia intrafamiliar en la relación y, si desea solicitar custodia conjunta, se relaciona con dicha solicitud. Si no está seguro de lo que significa esto, vea el **AVISO IMPORTANTE PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR**. Marque la casilla correspondiente a su situación.*
14. **DENEGACIÓN GENERAL:** *Esto le dice al Tribunal que, aunque usted no haya respondido a todas y cada una de las cuestiones indicadas en la demanda, niega lo que no haya abordado. Ésta es una protección adicional para usted.*

SOLICITUDES HECHAS AL TRIBUNAL PARA TUTELA, VISITAS , Y LA MANUTENCIÓN DEL MENOR.

Esta sección de la Demanda / Petición solicita formalmente que el Tribunal emita órdenes con relación a asuntos tales como la tutela, visitas y la manutención.

1. TUTELA DE HIJOS Y TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE.

- A. **CUSTODIA COMPARTIDA (TUTELA CONJUNTA):** *Si usted está solicitando la custodia compartida, será necesario que presente un Acuerdo de custodia compartida firmado por ambos padres, el cual se entregará al juez para la aprobación por parte del tribunal **más adelante** en el proceso. El Acuerdo de custodia compartida es parte del "Plan general de familia" contenido en la Serie de documentos 4, "La Orden judicial". **O***
- B. **CUSTODIA (TUTELA) EXCLUSIVA:** *Si usted desea la tutela exclusiva, marque las casillas correspondientes, indicando el tiempo que usted solicita que el niño pase con la otra parte. Diga al Tribunal si desea que la tutela del menor sea asignada a usted o a la otra parte.*

VISITAS. Marque solamente una casilla. Usted puede solicitar que el padre que no tiene la tutela (el padre que tiene la tutela física del niño menos del 50% del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos de tiempo para pasar con el menor:

1. *Tiempo razonable para pasar con el padre o la madre. Esto sugiere un periodo de visitas adecuado para la edad del hijo. El Tribunal sugiere periodos para las visitas, pero los periodos pueden variar por convenio de ambos padres. Complete el Plan para crianza de los hijos antes de ir con el juez para su orden final.*

2. *Tiempo supervisado o sin visitas que no tenga la tutela. Usted puede solicitar que se supervise o no el tiempo a pasar con el padre sin la tutela, si éste no puede cuidar al niño en forma adecuada sin una persona presente. Usted puede solicitar la supervisión si la persona sin la tutela abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un hijo sin que esté otro adulto presente. Recuerde, el objeto de supervisar el tiempo que pasa el hijo(a) con el padre sin la tutela no es castigar a éste sino proteger al hijo. Debe escribir específicamente por qué el tiempo a pasar con el padre o la madre debe supervisarse o no permitirse. **EXPLIQUE EN INGLIS SOLAMENTE***
3. *Tiempo supervisado a pasar con el padre o la madre: Describa cómo piensa que deba funcionar y quién debe pagar por esto. **EXPLIQUE EN INGLIS SOLAMENTE***
4. *No pasar tiempo con el padre que no tiene la tutela. Deberá marcar esta opción únicamente si el padre que no tiene la tutela ha lastimado seriamente, abusado o de cualquier otra forma es un peligro serio para la salud física y emocional del hijo, o si existe una orden penal del Tribunal estipulando que no exista contacto entre el hijo y el padre que no tiene la tutela. Éste es un recurso extremo para proteger al menor. **EXPLIQUE EN INGLIS SOLAMENTE***

2. **MANUTENCIÓN DE MENORES:** Marque qué parte debe pagar la manutención de menores. (Nota: la casilla que marque debe coincidir con lo que solicitó en la Petición).
3. **ASEGURANZA DE GASTOS MÉDICOS, PLAN DENTAL Y OTROS GASTOS DE CUIDADO DE LA SALUD:** Marque qué parte debe ser responsable por la aseguración médica, el plan dental, y óptico.
4. **OTRAS ÓRDENES:** Marque esta casilla solamente si ha hecho otras solicitudes al Tribunal. Si marca la casilla, escriba las órdenes adicionales específicas que estén solicitando al Tribunal y que no estén cubiertas en otra parte de la petición.

JURAMENTO O AFIRMACIÓN Y VERIFICACIÓN:

Firme y fechar este formulario. Al hacerlo así, usted está diciendo al Juez que todo lo contenido en la Respuesta es verdadero.

PROCEDIMIENTOS: CÓMO PRESENTAR UNA RESPUESTA A UNA PETICIÓN SOBRE TUTELA, RÉGIMEN DE VISITAS, Y PENSIÓN ALIMENTICIA (MANUTENCIÓN DE MENORES)

1. COMPLETE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:

- *Hoja de información confidencial (No la copie. No la envíe a la otra parte.)*
- *Respuesta (Haga 2 copias)*

2. PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL MOSTRADOR PARA LA PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS DE LA SECRETARÍA DEL TRIBUNAL SUPERIOR:

El Tribunal está abierto de lunes a viernes, de las 8 a.m. a las 5 p.m. Usted deberá llegar al tribunal por lo menos dos horas antes de que cierre. Podrá presentar sus documentos en cualquiera de las siguientes ubicaciones del Tribunal Superior:

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546

HONORARIAS: *Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.*

Si ésta es la primera vez que una de las partes o su abogado ha “comparecido”, es decir, presentado documentos en este caso, esa parte tendrá que pagar “honorarios por comparecer” adicionales (a los que también se hace referencia como honorarios por “respuesta” o “contestación”) cuando se presenten documentos.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio.

3. PRESENTE LA RESPUESTA Y PAGUE LA CUOTA PROCESAL: (conocida también como cuota de “respuesta”)

- *Presente la “Hoja de información confidencial”, el original y ambas copias de su “Respuesta” ante la Secretaría del tribunal, y pague la cuota procesal.*
- *El secretario se quedará con los originales y sellará y le devolverá las copias a usted.*
- *Asegúrese que el secretario le devuelva ambas (2) copias y que éstas se hayan sellado.*

4. ENVÍE UNA COPIA POR CORREO A LA OTRA PARTE: *Envíe por correo o entregue una copia a la otra persona. Si un abogado está representando a la otra parte, envíe por correo o entregue la copia al abogado cuyo nombre y dirección aparezca en la **Petición. Si el Departamento de Seguridad Económica (DES) ya está involucrado en asuntos de pensión alimenticia con respecto a cualquiera de los menores en este caso, también envíe una copia al DES a:***

5. **QUÉDESE CON LA ÚLTIMA COPIA PARA SUS ARCHIVOS.**

6. **LO QUE DEBE HACER CON LOS OTROS DOCUMENTOS DE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS:**

- *Declaración jurada con respecto a menores*
- *Hoja de cálculo de pensión alimenticia*

Podrá:

- *Completar los documentos ahora, presentar el original y dos copias junto con sus otros documentos judiciales y suministrar a la otra parte copias selladas por el secretario, **O***
- *Completar los documentos antes de la fecha de la audiencia judicial final y traerlos a la audiencia.*
- *Para la Hoja de cálculo de pensión alimenticia (manutención de menores), podrá referirse a las instrucciones que se dan por separado y a las Pautas de manutención de menores (pensión alimenticia) de Arizona para completar ese formulario, o podrá reemplazarlo por una impresión de la hoja de cálculo producida por la calculadora de manutención del Tribunal Superior en línea.*

7. **¿QUÉ SUCEDERÁ A CONTINUACIÓN?**

*Usted recibirá una Orden del tribunal que lo convoca a usted y a la otra parte a una Conferencia ERC (“**Early Resolution Conference**”). Usted debe asistir a la conferencia. **SI USTED NO COMPARECE COMO SE LE HA ORDENADO, QUE TENGA QUE PAGAR UNA CUOTA POR NO COMPARECER.***

CENTRO DE AUTOSERVICIO

INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el régimen de visitas como se indica a continuación:

1. *“Toma de decisiones legales” significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.*
2. *“Toma conjunta de decisiones legales” significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.*

PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA: De conformidad con **A.R.S § 25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan régimen de visitas sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa un régimen de visitas igual. A.R.S. § 25-403.02(E)

3. *“Toma exclusiva de decisiones legales” significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.*
4. *“Régimen de visitas” significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el régimen de visitas programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.*

Puede ver las “Directrices para el régimen de visitas” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el régimen de visitas, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

- a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
- b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
- c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
- d. *El plan suministra un programa práctico de régimen de visitas para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*

- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*
4. ***Arreglos para la educación:*** *¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*
5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*
6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*
7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*
8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*
9. ***Cualquier otro factor:*** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR LA HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA

Use la calculadora de pensión alimenticia en línea **GRATIS** en la página del Web del Corte Superior de Maricopa para producir la **Hoja de cálculo de pensión alimenticia** que es **NECESARIO** presentar junto con su documentos.

El uso de la calculadora en línea es **GRATIS** (se requiere acceso al Internet y a una impresora).

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro de Autoservicio del Tribunal Superior sin costo alguno y también imprimir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia producida por la calculadora en línea. Hay un pequeño cargo de impresión por página.

- Vaya a página [escourtforms](#) de la Corte Superior de Maricopa *
- Haga clic en "Child Support Calculator" en el lado derecha de la página web.
- Llene la información solicitada e imprima la Hoja de cálculo.

* **Nota:** Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.

Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea

- La calculadora en línea es gratis.
- La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.
- La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.
- La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la pensión alimenticia. Y
- No es necesario que lea 37 páginas de Pautas e instrucciones.

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá 39 páginas adicionales de pautas, instrucciones y la Hoja de cálculo de pensión alimenticia. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro de Autoservicio como parte de la serie de documentos de "Como calcular pensión alimenticia", o podrá descargarlos gratis del internet.

También podrá asistir al seminario gratis sobre "Cómo llenar documentos para modificar la pensión alimenticia" que se describe en la hoja que se encuentra al comienzo de esta serie de documentos.

CUANDO HAYA COMPLETADO TODOS LOS FORMULARIOS NECESARIOS, VAYA A LA PÁGINA DE "PROCEDIMIENTOS" Y SIGA LOS PASOS INDICADOS AHÍ.

INSTRUCCIONES PARA LA HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA

Esta hoja de datos financieros proporciona la información que necesita el tribunal para determinar los montos de la pensión alimenticia, de conformidad con los lineamientos para la pensión alimenticia de Arizona. Puede obtener un ejemplar de los Lineamientos en el centro de Autoservicio o en Internet.

LLENE ESTA HOJA FINANCIERA SI:

- *Usted es parte de una demanda judicial para establecer la obligación de pensión alimenticia o para modificar una orden existente de pensión alimenticia.*
-

¿Necesita ayuda con los cálculos? Use la calculadora de pensión alimenticia en línea GRATIS para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia en la que usted indica las cifras y la calculadora hace todas las operaciones. Si su computadora está conectada a una impresora, la calculadora en línea le proporciona una impresión, que usted puede usar en lugar de este formulario.

PARA LLENAR ESTA HOJA FINANCIERA, USTED NECESITA SABER:

- *El número de su caso*
- *Su ingreso bruto mensual y el del otro padre.*
- *El costo mensual de la a seguridad médica de los niños que son sujeto de esta acción.*
- *Los montos mensuales pagados a otros por guardería.*
- *El número de días que el menor pasará con el padre que no tiene la tutela*
- *Las obligaciones financieras mensuales de usted y del otro padre respecto de la pensión alimenticia o de manutención conyugal/pensión ordenada por el tribunal.*

SIGA ESTAS INSTRUCCIONES, CUYOS NÚMEROS CORRESPONDEN AL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN ENTRE PARÉNTESIS DEL FORMULARIO. ESCRIBA A MÁQUINA O EN LETRA DE MOLDE CLARA Y CON TINTA NEGRA El número entre corchetes después de las instrucciones indica dónde buscar ese elemento en los **Lineamientos**, por ejemplo, [Lineamientos 5].

INFORMACIÓN BÁSICA

- (1) *En la esquina superior izquierda, escriba con letra de molde o a máquina la información solicitada sobre la persona que presenta este formulario. Marque la casilla correspondiente para indicar si en este caso usted es el peticionante o el demandado, y también si está representado por un abogado. (Los espacios señalados para el “Nombre del abogado”, “Número de cédula”, etcétera, se usan **sólo** si el abogado es quien elabora este formulario.*
- (2) *Escriba a máquina o en letra de molde el nombre del condado donde se presenta esta hoja financiera. (Esto quizá ya venga impreso en el formulario.)*
- (3) *Escriba a máquina o en letra de molde el nombre de las personas que aparecen como peticionante y demandado en la petición original para establecer manutención o en la orden que estableció la manutención.*
- (4) *Escriba a máquina o en letra de molde el número de su casa y el número ATLAS. Si no tiene el número de caso, deje en blanco este punto. Si no tiene el número de ATLAS, deje en blanco este punto.*
- (5) *Indique el número de niños de esta relación para quienes se busca manutención mediante esta demanda judicial.*
- (6) *Marque la casilla para indicar qué padre tiene la “tutela primaria”. Si no se indica directamente en una orden judicial, ¿con quién vive el menor (o menores) la mayor parte del tiempo?*
- (7) *Marque la casilla para indicar qué padre está presentando este formulario.*
- (8) *¿De dónde sacó las cifras que está indicando sobre la otra parte? Marque la casilla para indicar si esas cifras son reales, calculadas o atribuidas. [Vea Lineamiento 5.E.] Ejemplos de ingreso CALCULADO: Fue ascendido a supervisor y sé que en ese cargo se paga más; ella tiene el mismo trabajo que mi hermana, que trabaja en el mismo lugar y gana dicha cantidad. Ejemplo de ingreso ATRIBUIDO: Mi ex esposa era secretaria y ganaba \$1,500 mensuales. Ahora se ha vuelto a casar y se queda al cuidado de la casa.*

INGRESO BRUTO MENSUAL

-
- *Los términos como “ingreso bruto” e “ingreso bruto ajustado” como se usan aquí no tienen el mismo significado que cuando se usan para efectos fiscales.*
 - *“Ingreso bruto” no es el monto que usted recibe, sino una cantidad mayor, mostrada antes de las deducciones que se le hacen de su paga.*
 - *Si usted convierte la cifra de “ingreso bruto” semanal a “ingreso bruto mensual”, multiplique el monto semanal por 4.33 (52 semanas divididas entre 12 meses = 4.33 semanas en promedio en un mes).*
-

- (9) *Escriba a máquina o en letra de molde el monto total de su ingreso bruto de cada mes. El ingreso bruto significa la cantidad antes de que se le resten impuestos y otras deducciones. En caso de ingreso por autoempleo, rentas, regalías, propiedad de un negocio, propiedad conjunta de una sociedad o de una corporación de pocos accionistas, el ingreso bruto significa las entradas brutas menos los gastos comunes y necesarios requeridos para producir el ingreso. Lo que usted incluya como “gastos comunes y necesarios”*

puede ser ajustado por el tribunal, si éste los considera inapropiados para determinar el ingreso bruto para la pensión alimenticia. Los gastos comunes y necesarios incluyen la mitad de los impuestos por autoempleo pagados realmente.

El ingreso bruto incluye entradas por concepto de:

- Salarios
- Bonos
- Beneficios de compensación de trabajadores
- Sueldos
- Dividendos
- A seguridad por incapacidad (incluyendo incapacidad del seguro social)
- Anualidades
- Regalías
- Comisiones
- Ganancias de capital
- Intereses
- Autoempleo
- Gastos de marcha
- Beneficios de a seguridad de desempleo
- Ingresos de un negocio
- Pensiones
- Ingreso por rentas
- Premios
- Beneficios del seguro social
- Ingresos de fideicomiso
- Regalos recurrentes
- Manutención conyugal (pensión) (Punto 11)

El ingreso bruto **no incluye** beneficios de programas de asistencia pública como la Ayuda Temporal para Familias Necesitadas (TANF), Ingreso Complementario del Seguro Social (SSI), cupones de alimentos y Asistencia General (GA), ni **tampoco incluye** los pagos recibidos de pensión alimenticia.

Escriba a máquina o con letra de molde también el total del ingreso bruto mensual del otro padre, a su mejor saber. Si un padre está desempleado o subempleado, puede pedirle al tribunal que le asigne un ingreso indicando la cantidad que usted crea que ganaría si trabajara a toda su capacidad de devengar un salario. El tribunal supondrá, a falta de testimonio en contrario, que el padre que no tiene la tutela es capaz de un empleo de tiempo completo de por lo menos el sueldo mínimo federal para un adulto. [Lineamiento 5.E.] Esta suposición **no se aplica** a los padres que no tienen la tutela menores de 18 años y que asisten a la preparatoria. Si se atribuye un ingreso bruto al padre que recibe la manutención, también podrán atribuirse los gastos apropiados de guardería en el punto 18.

Si usted está llenando esta hoja financiera de los padres como parte de una modificación y su ingreso es diferente a las decisiones más recientes del tribunal, debe adjuntar documentación para comprobar su ingreso actual. La documentación debe ser: su declaración de impuestos más reciente, los formularios W2 o 1099 y su comprobante de pago más reciente, que muestre la información de todo el año en curso. Si no dispone de éstos, suministre otra documentación, como una declaración de su patrono sobre sus ganancias del año en curso.

Si usted está llenando esta hoja de datos financieros de los padres como parte de un procedimiento de modificación, y el ingreso que indicó de la otra parte es diferente del señalado en las decisiones más recientes del tribunal respecto de los ingresos de ese padre, debe adjuntar documentación o marcar la casilla del punto 8, para indicar que el monto de los ingresos es calculado o atribuido y explicar las bases de la cantidad mostrada.

AJUSTES DEL INGRESO BRUTO MENSUAL

(10-11) Escriba a máquina o con letra de molde el monto total de la manutención conyugal / pensión ordenada por el tribunal que usted o la otra parte realmente **pagan a** un ex cónyuge o **reciben de** un ex cónyuge. Asimismo, la cantidad que se paga o se recibe, o que se pagará o recibirá, en esta caso judicial cada mes.

La manutención conyugal / pensión pagada es una deducción del ingreso bruto. La manutención conyugal / pensión es en adición al ingreso bruto. [Lineamientos 2.C. y 6.A.]

- (12) *Escriba a máquina o en letra de molde la cantidad total de pensión alimenticia ordenada por el tribunal que usted o la otra parte paguen realmente [Lineamientos 6.B] cada mes por hijos de otras relaciones Y/O, si usted o el otro padre tienen la custodia de menores de otras relaciones, determine un ajuste basándose en la “aplicación simplificada de los lineamientos”, con base en la cantidad de pensión alimenticia ordenada por el tribunal que usted “aporte”. [Lineamientos 6.C.] Los pagos por atrasos ordenados por el tribunal no se incluyen en este caso.*

EJEMPLO: *Un padre/una madre que tiene un ingreso bruto mensual de \$2,000 mantiene a un/a hijo/a menor natural o adoptivo/a que no es el sujeto del caso de manutención ante el tribunal y para quien no existe una orden de manutención. Para usar la aplicación simplificada de las pautas, encuentre \$2,000 en la columna de Ingreso Bruto Combinado y Ajustado del Plan. Seleccione la cantidad en la columna para un/a niño/a, \$418. El ingreso del padre/la madre se puede reducir hasta \$418, dejando como resultado un Ingreso Bruto Ajustado de \$1,582.*

- (13) *Puede solicitar al tribunal que considere la obligación financiera que usted tenga de mantener a otros menores naturales o adoptados, para quienes no exista una orden que lo obligue a usted a pagar manutención. Si decide hacerlo así, el monto ajustado que usted pueda solicitar estará determinado por una “aplicación simplificada de los lineamientos”. En el Plan de obligaciones mínimas de pensión alimenticia, encuentre el monto que más se acerque al monto del ingreso bruto ajustado del padre que solicita el ajuste. Vaya a la columna que indique el número de menores en cuestión. Indique la cantidad mostrada en el punto 13. [Lineamientos 6.D.]*
- (14) **Ingreso bruto ajustado.** *Por cada padre, sume o reste las cifras de los puntos del 10 al 13, de la cifra indicada en el punto 9. Escriba los resultados de cada padre en la línea del punto 14. Éste es el ingreso bruto mensual ajustado de cada padre. [Lineamientos 7]*

INGRESO BRUTO MENSUAL AJUSTADO Y COMBINADO

- (15) *Sume las dos cifras del punto 14 (la del padre y la de la madre). Este total es el ingreso bruto mensual ajustado y combinado.*

PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES

Será NECESARIO que vea el “Plan de obligaciones básicas de pensión alimenticia” para contestar el punto (16).

Puede descargar el documento en su totalidad gratis de nuestro sitio de Internet

O puede usar la calculadora de pensión alimenticia para que se calcule el monto automáticamente

- (16) *En el **Plan de obligaciones básicas de pensión alimenticia**, localice el monto que más se acerque al monto del ingreso bruto combinado ajustado indicado en el punto 15. Vaya a la columna correspondiente al número de menores indicado en el punto 5. Este monto es su obligación mínima de pensión alimenticia. Anote este monto para el punto 16. [Lineamientos 8]*

MÁS COSTOS DE GASTOS NECESARIOS

Colóquelos en la columna del padre que paga estos gastos.

- (17) *Escriba a máquina o en letra de molde el monto mensual en dólares de la porción de la prima de aseguranza que se paga o pagará por a seguranza médica, dental u óptica para los menores sujetos de esta orden. [Lineamiento 9.A.]*
- (18) *Si el padre que tiene la tutela básica está trabajando, o si usted le atribuyó un ingreso en el punto 9, escriba a máquina o en letra de molde el costo mensual que pague por guardería a causa de su trabajo. Si estos costos varían en el año, sume las cantidades de cada mes y divídalas por 12, para anualizar el costo. [Lineamiento 9.B.1.] (Vea las reglas y la tabla respecto de los ingresos en los Lineamientos.)*
Si el padre que no tiene la tutela paga la guardería a causa del trabajo durante los periodos de custodia física, aquí también debe incluirse el monto pagado por ese padre (la suma de los montos mensuales dividida entre 12 para anualizar el costo).
- (19) *Escriba a máquina o en letra de molde los costos de los gastos razonables y necesarios por concepto de escuelas especiales o privadas, así como por actividades educativas especiales. Estos gastos deben ser decididos por ambos padres o estar ordenados por el tribunal. [Lineamiento 9.B.2.]*
- (20) *Si cualquiera de los menores para quien se está ordenando la manutención es dotado o incapacitado y tiene necesidades especiales que no se reconocen en otra parte, aquí debe indicarse el costo mensual adicional de satisfacer estas necesidades. [Lineamiento 9.B.3.]*
- (21) **MENORES DE 12 AÑOS Y MÁS.** *Si no hay menores de 12 o más años, escriba “0” o “N/A” y SÁLTESE al punto 22. Los gastos promedios para niños de 12 años o más son aproximadamente 10% mayores que para niños menores de esa edad, por lo que los lineamientos establecen un ajuste de hasta un máximo del 10% para cubrir los costos más altos. Si se está determinando la manutención de niños de 12 o más años, en el primer espacio escriba el número de niños de 12 o más años. En el siguiente espacio escriba el porcentaje (desde uno hasta un máximo de 10) en el que usted piense que deba ajustarse (incrementarse) el monto de la pensión alimenticia debido a que el niño o los niños tienen 12 o más años.*

Si todos los niños tienen 12 o más años:

- *Multiplique la cantidad en dólares del punto 16, Obligación mínima de pensión alimenticia, por el porcentaje de incremento (hasta 10), lo que produce la cantidad en dólares de incremento al mes.*
- *Escriba esta cantidad en el punto 21. El incremento máximo posible sería del 10% de la obligación mínima de pensión alimenticia. [Lineamiento 9.B.4.]*

Si por lo menos uno, pero no todos los menores tienen 12 años o más:

- *Divida la obligación mínima de manutención (punto 16) entre el número total de menores.*
- *Multiplique esa cifra por el número de niños de 12 años o más.*
- *Después multiplique el resultado por el porcentaje de ajuste (hasta 10%) y escriba esa cantidad en el punto 21. [Lineamientos 9.B.4.]*

EJEMPLO A: Todos los niños tienen 12 o más años; la obligación mínima de pensión alimenticia es de \$300 y 10% de ajuste:

*Multiplique la obligación mínima de pensión alimenticia por el porcentaje de ajuste:
 $\$300 \times 0.10 = \$30.00.$*

EJEMPLO B: Tres niños, dos de 12 o más años; la obligación mínima de pensión alimenticia es de \$300 y 10% de ajuste:

Divida la obligación mínima de pensión alimenticia entre el número total de menor

$$\$300 / 3 = \$100$$

Multiplique el resultado por el número de niños de 12 o más años

$$\$100 \times 2 = \$200.$$

Multiplique el resultado por el porcentaje de ajuste:

$$\$200 \times 0.10 = \$20.00.$$

- (22) *Sume las cantidades de los puntos 17, 18, 19, 20 y 21, incluyendo tanto las cantidades correspondientes a usted como al otro padre. Escriba el monto total en la línea del punto 22.*

OBLIGACIÓN TOTAL DE PENSIÓN ALIMENTICIAS

- (23) *Sume las cantidades de los puntos 16 al 22. Escriba el monto total en la línea del punto 23. Éste es el monto de la obligación total de pensión alimenticia.*

PORCENTAJE (%) DEL INGRESO COMBINADO DE AMBOS PADRES [Lineamientos 10]

- (24) *Por cada padre, **divida** la cantidad escrita en el punto 14 (ingreso bruto ajustado) entre la cantidad escrita en el punto 15 (ingreso bruto ajustado y combinado). Este resultado probablemente sea un punto decimal menor del 100%. Sin embargo, si un solo padre devenga todo el ingreso de la familia, este número será de 100%.*

EJEMPLO: Punto 14 = \$600

Punto 15 = \$1000

$$\$600 \text{ dividido entre } \$1,000 = .60 \text{ o } 60\%.$$

PARTICIPACIÓN DE CADA PADRE EN LA OBLIGACIÓN TOTAL DE PENSIÓN ALIMENTICIAS

- (25) *Por cada padre, multiplique el número del punto 23 por el número correspondiente a ese padre en el punto 24. El resultado es la cantidad en dólares de la participación de cada padre en la obligación total de la pensión alimenticia.*

EJEMPLO: Punto 23 = \$189

Punto 24 = 60% $\$189 \times .60 = \$113.40.$

AJUSTE POR COSTOS DERIVADOS DEL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE (VISITAS)
(para el padre que NO tiene la tutela)

- (26) *Si el tiempo con cada padre es esencialmente igual, ninguna de las partes recibe un ajuste por tiempo con el padre o la madre y usted se puede SALTAR al punto 27. [Lineamientos 11,12]*

Conforme la información anterior, marque la casilla para indicar si la “Tabla A” o la “Tabla B” del tiempo con el padre o la madre se aplica a la situación respecto del padre que no tiene la tutela PRIMARIA, esto es, el padre con quien el menor NO vive o vive la MENOR parte del tiempo.

Para hacer los ajustes por los costos derivados del tiempo con el padre o la madre, determine primero el número total de días con el padre o la madre indicado en la orden del tribunal, en el plan para crianza de los hijos o de las expectativas o prácticas anteriores de los padres. Conforme las siguientes definiciones, sume cada bloque de tiempo con el padre o la madre para llegar al número total de días con el padre o la madre por año. Sólo se considera el tiempo pasado por el niño con el padre que no tiene la tutela. No se considera el tiempo que el menor está en la escuela o guardería.

Para efectos de calcular los días con el padre o la madre / visitas:

- A. Un periodo de 12 horas o más cuenta como un día.
- B. Un periodo de 6 a 11 horas cuenta como medio día.
- C. Un periodo de 3 a 5 horas cuenta como un cuarto de día.
- D. Los periodos de menos de 3 horas pueden contar como un cuarto de día si, durante esas horas, el padre que no tiene la tutela paga gastos rutinarios del menos, por ejemplo, las comidas.

La “**Tabla A de tiempo con el padre o la madre**” supone que, ya que el número de días de visita se aproxima a un reparto equitativo del tiempo (143 días o más), se supone que algunos costos en que por lo general sólo se incurre en el hogar con la custodia están compartidos substancial o equitativamente por ambos padres. Estos costos son por concepto de artículos como ropa y artículos de cuidado personal del menor, entretenimiento y materiales de lectura.

TABLA A DEL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE			
<i>Número de Días de visita</i>	<i>Porcentaje De ajuste</i>	<i>Número de Días de visita</i>	<i>Porcentaje De ajuste</i>
0 - 3	0	116 - 129	.195
4 - 20	.012	130 - 142	.253
21 - 38	.031	143 - 152	.307
39 - 57	.050	153 - 162	.362
58 - 72	.085	163 - 172	.422
73 - 87	.105	173 - 182	.486
88 - 115	.161		

Tabla B del tiempo con el padre o la madre: Si, sin embargo, resultara incorrecta la suposición de que tales costos están duplicados o se comparten casi a partes iguales por ambos padres, aplique la “**Tabla B del tiempo con el padre o la madre**” para calcular el ajuste por visita de este rango de días (y marque la casilla de la “Tabla B” en el punto 26).

TABLA B DEL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE	
<i>Número de Días de visita</i>	<i>Porcentaje De ajuste</i>
143 - 152	.275
153 - 162	.293
163 - 172	.312
173 - 182	.331

(27)

- En los datos de usted en el punto 27, sume el total de días pasados con el padre o la madre que no tiene la tutela.
- Determine si se aplica la tabla A o la tabla B.
- Busque en la tabla correspondiente (“A” o “B”) el “Porcentaje de ajuste” que se aplique al número de días con el padre o la madre.
- Multiplique ese porcentaje por la cantidad indicada en el punto 16.

EJEMPLO:

Si el monto total de tiempo con el padre **QUE NO TIENE LA TUTELA** es de 75 días, si se aplica la tabla A y el monto indicado en el punto 16, **Obligación mínima de pensión alimenticia**, es de \$1,000: Busque en la tabla A el rango en el que caiga “75” días. “75” está entre 73 y 87 días, y el porcentaje de ajuste indicado para ese rango es de .105. Entonces tome la cantidad en dólares señalada en el punto 16 y multiplíquela por ese porcentaje.

En este ejemplo, eso sería:

Cantidad del punto 16:	\$1000
<u>x porcentaje de ajuste de la tabla</u>	<u>x .105</u>
Resultado del punto 27:	105.00 o \$105.00

Ésta es la cantidad que usted debe indicar como resultado del punto 27, ya sea para el padre o para la madre (SÓLO), cualquiera que sea el padre con quien el menor **no** viva la mayor parte del tiempo.

AJUSTE POR PRIMAS DE ASEGURANZA MÉDICA

(28) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia es el mismo que pagará las primas de a seguridad médica, dental y óptica, escriba aquí la cantidad del punto 17.

AJUSTE POR CUIDADO DE LOS HIJOS QUE NO ESTÁN BAJO TUTELA

(29) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia paga por guardería a causa de su trabajo durante los periodos de visita, escriba aquí la cantidad del punto 18.

AJUSTE POR EDUCACIÓN ESPECIAL

(30) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia es el mismo que pagará los gastos razonables y necesarios para asistir a escuelas especiales o privadas, escriba aquí la cantidad del punto 19.

NIÑO/A CON NECESIDADES ESPECIALES

(31) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia es el mismo que pagará las necesidades especiales de menores dotados o incapacitados, escriba aquí la cantidad del punto 20.

SUBTOTAL DE AJUSTES

(32) Sume las cantidades indicadas en los puntos 27, 28, 29, 30 y 31 correspondientes al padre que no tiene la tutela. Escriba el total en el punto 32.

MONTO PRELIMINAR DE LA PENSIÓN ALIMENTICIAS

- (33) Para el padre que no tiene la tutela: Al punto 25 réstele la cantidad del punto 32.
Para el padre que tiene la tutela: Escriba la cantidad del punto 25 correspondiente a ese padre.

EXAMEN PARA DETERMINAR AUTOSUFICIENCIA ECONÓMICA del padre que pagará la manutención

- (34) Para calcular el monto a indicar en la columna de este punto:
- Indique el ingreso bruto ajustado del padre que paga, mostrado en el punto 14.
 - Reste \$903 (el monto de reserva de autosuficiencia económica)
 - Escriba el resultado en la columna correspondiente, ya sea del padre o de la madre, en el punto 34. [Lineamientos 15]

Si el monto resultante fuera inferior a la cantidad preliminar de pensión alimenticia, el tribunal puede reducir la orden vigente de pensión alimenticia en la cantidad resultante, después de haber considerado el efecto financiero que dicha reducción tendría en el hogar con la tutela. La prueba se aplica sólo a la obligación vigente de manutención, pero no impide que se ordene un monto adicional para reducir los atrasos del deudor (la persona obligada a pagar). A falta de divergencia, el monto preliminar de pensión alimenticia o el resultado del examen para determinar la autosuficiencia económica es la cantidad de pensión alimenticia que se ordenará en el punto 35. [Lineamientos 15]

Ingreso bruto ajustado del pagador, del punto 14: _____
RESTE la cantidad de reserva de autosuficiencia financiera,
de \$903: **- \$ 903.00** _____

Escriba el número restante como resultado del punto 34: _____

- (35) **¿Quién paga y cuánto?** Marque la casilla correspondiente para indicar al padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia. Si el monto en el punto 33 es menos a la cantidad en el punto 34, escriba la misma cantidad en dólares mostrada en el punto 33. O, si el monto en el punto 33 es mas mayor que el monto en el punto 34, usted puede escribe el monto en el punto 34 si usted cree que la manutención se deberia ordenar por el monto menor.

RESPONSABILIDAD POR GASTOS DE VIAJE RELACIONADOS CON LAS VISITAS

- (36) En este punto, indique el porcentaje que usted crea que cada padre deba pagar por concepto de viaje y transporte, en caso de viajes de más de 100 millas en un solo sentido. El tribunal decide cómo asignar el gasto, pero los porcentajes indicados en el punto 24 como proporción de cada padre en el ingreso combinado puede servirle de guía. La asignación de gastos no modifica la cantidad de la manutención ordenada en el punto 35. [Lineamientos 18]

RESPONSABILIDAD POR GASTOS MÉDICOS NO CUBIERTOS POR LA ASEGURANZA

- (37) En este punto escriba el porcentaje que usted crea que cada padre deba pagar por gastos médicos, dentales y ópticos del menor no asegurados. El tribunal decide cómo asignar el gasto, pero los porcentajes indicados en el punto 24 como proporción de cada padre en el ingreso combinado puede servirle de guía. [Lineamiento 9.A.]

CUANDO HAYA LLENADO ESTA HOJA DE DATOS FINANCIEROS:

Si llenó esta hoja de datos financieros para **establecer** una obligación de pensión alimenticia.

- Haga una copia de esta hoja de datos financieros para su archivo.
- Haga una copia para enviar o entregar a la otra parte o al estado antes de la audiencia.
- lleve consigo el original al momento de la audiencia.
- Lleve consigo la documentación financiera para comprobar las cifras que haya dado.

Si llenó esta hoja de datos financieros para **modificar** una obligación de pensión alimenticia.

- Adjunte toda la documentación requerida.
- Haga una copia de esta hoja de datos financieros para su archivo.
- Haga una copia de la hoja financiera para notificar a la otra parte o al estado; y
- Adjunte la hoja financiera original al Pedido de modificación de pensión alimenticia y preséntela con el secretario del Tribunal Superior.

NOTA: DESVIACIÓN DEL MONTO SEÑALADO EN LOS LINEAMIENTOS

Si usted considera que el monto de pensión alimenticia indicado en esta hoja de datos financieros es demasiado bajo o alto, el tribunal tiene la facultad de desviarse de los lineamientos (ordenar una manutención por otra cantidad), si la orden sería injusta o inadecuada. La desviación sólo puede ordenarse si el tribunal toma las decisiones apropiadas con base en la evidencia presentada por cualquiera de las partes o en un acuerdo entre ambas partes. [Lineamientos 20]

FIRME ESTE FORMULARIO. Al hacerlo usted está informando al tribunal que todo lo contenido en su petición es verídico bajo penúltimo de perjurio.

**RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS (ADR en inglés)
DECLARACIÓN AL TRIBUNAL – TRIBUNAL DE RELACIONES FAMILIARES**

Procedimiento: Cuándo y cómo usar la Declaración ADR al Tribunal

El 1 de diciembre, 2001, un cambio en las Normas de Procedimiento en lo Civil de Arizona ARCP16(g) le impuso a las partes en disputa ante el Tribunal, la obligación de hablarse (por teléfono o en persona) sobre la posibilidad de zanjar una resolución y también sobre si algún tipo de Resolución Alternativa de Disputas (ADR) les pueda ayudar a llegar a una resolución. La Regla exige que las partes le den cuenta al tribunal de que han hablado de la resolución o ADR, a fin de informarle al Tribunal cuál de los procesos de ADR prefieren, y para cuándo piensan que habrán completado el proceso. EN las siguientes páginas se explican algunas de las formas de ADR.

Después de que se entabla una contestación a la demanda.

- (1) El Demandado debe inmediatamente enviar por correo o entregar una copia en blanco de la declaración ADR junto con estas instrucciones al peticionario con la contestación que se entabló. (Si alguna de las partes tiene abogado, todos estos comunicados se enviarán directamente al abogado.)***
- (2) Las partes deben reunirse (en persona o por teléfono) a menos de 90 días del momento que se presentó la respuesta ante el Tribunal (no de la fecha que se le entregó al Demandante). Si no ha hablado usted de estas cuestiones con la parte opuesta según se exige, tendrá que explicarle al Tribunal los motivos. (la “molestia” no es un motivo aceptable.)***
- (3) A menos de 30 días DESPUES de que se hayan reunido, y A MAS TARDAR A 120 DIAS DEL MOMENTO QUE LA CONTESTACION SE ENTABLO EN SECRETARIA, debe entablarse la “Declaración al Tribunal en lo que se refiere a la Resolución Alternativa de Disputas”.***

Puede usted presentar esta declaración antes, pero a más tardar 30 días después de hablar de las posibilidades de ADR con la parte opuesta. Si no pueden estar de acuerdo en presentar una planilla juntos (conjuntamente), entonces los dos deben presentar sus planillas por separado. Si no han hablado de estas cuestiones como se requiere, deben entablar sus planillas separadas a más tardar a 120 días del momento que se entabló la contestación. No hay costo al archivar este documento. Conserve usted una copia del documento que contestó.)

ACUDA AL TRIBUNAL A ENTABLAR SUS DOCUMENTOS: *El Tribunal está abierto de 8am a 5pm de lunes a viernes. Debe llegar usted al menos dos horas antes de la hora de cerrar. Los documentos los puede entablar en cualquiera de las tres dependencias judiciales siguientes:)*

**GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546**

INFORMACION SOBRE LOS PROCESOS DE ADR (RESOLUCION ALTERNATIVA DE DISPUTAS)

La ADR es una alternativa pacífica al proceso de la sala de juzgado que ayuda a las partes en disputas judiciales a llegar a un acuerdo sin que el juez tenga que decidir todas las cuestiones del litigio. Existen en la actualidad programas de ADR patrocinados por el Tribunal sin mayor costo, o pueden ustedes contratar a un profesional de ADR por cuenta de ustedes. Existen diferentes tipos de procesos de ADR, algunos de los cuales, a saber, la mediación, arbitración y las consultas de avenencia, se explican a continuación.

El objetivo de la ADR es alentar la resolución de los casos de relaciones familiares.

Las ventajas de la ADR son, entre otras:

- *La ADR les brinda a las partes la oportunidad de resolver las disputas con mayor rapidez y con menos costo que un juicio.*
- *La ADR les brinda a las partes mayor control en la resolución negociada.*
- *La ADR les brinda a las partes más satisfacción con los resultados que la litigación.*
- *La ADR les brinda a las partes una oportunidad mayor de establecer o mantener una relación de trabajo.*

LAS OPCIONES DE ADR PATROCINADAS POR EL TRIBUNAL *(En la actualidad no hay costos adicionales por estos servicios.)*

*La **MEDIACION O NEGOCIACION ABIERTA** por medio de los **SERVICIOS DE CONCILIACION** en cuestiones de custodia de los hijos o tiempo con los hijos (anteriormente se le denominaba “régimen de visitas”), son ADR patrocinadas por el tribunal donde las partes laboran con una tercera parte neutral (el “mediador” o “negociador”) para llegar a un acuerdo mutuo en las responsabilidades de la crianza de hijos. A los padres que se deciden a mediar o negociar a través de los Servicios de Conciliación, se les exige que se presenten a un número mínimo de sesiones de mediación.*

La Mediación les brinda a los padres la oportunidad de decidir ellos mismos sobre la crianza del / de los hijo(s). El mediador, que es un consejero neutral, labora con las partes para llegar a un acuerdo sobre la custodia y/o el tiempo con los hijos. Las consultas de mediación son privadas y confidenciales. Nada de lo que se diga o escriba durante la mediación se puede revelar salvo que las todas partes que participan en la mediación den su consentimiento. El mediador ayuda a los padres a identificar las necesidades del / de los hijo(s) y la capacidad de cada uno de los padres de atender dichas necesidades, reestructurando las relaciones familiares. Juntos diseñan opciones y consideran las posibilidades para desarrollar un plan factible de crianza que sea en bien de los hijos.

*La negociación abierta es un proceso semejante a la mediación, puesto que el negociador ayuda a las partes a identificar las necesidades de/ de los hijo(s) y cómo se pueden satisfacer esas necesidades. Sin embargo, la negociación abierta **NO ES** confidencial. Las partes se reúnen con el negociador a fin de tratar de resolver sus diferencias. Si son incapaces de llegar a un acuerdo, el negociador podrá hacer llegar al conocimiento del tribunal las cuestiones en las que hay acuerdos y desacuerdos.*

No hay actualmente ningún cobro adicional para los servicios pre-decreto. Sin embargo si usted vuelve a la corte para mediato de custodia o visitacion poste-decreto, después de que se haya firmado un orden judicial, un costo por la mediacion del poste-decreto se aplicara.

LAS CONSULTAS DE AVENENCIA son reuniones antes de la fecha del juicio entre las partes, sus abogados (si los tienen) y el oficial que dirige la consulta de avenencia, donde las partes tratan de resolver las cuestiones en disputa antes de ir a juicio. El juzgador ayuda a las partes a evaluar los puntos fuertes y los puntos débiles de su caso, y tal vez sugiera también maneras de resolver las cuestiones que se están disputando, pero el juzgador no decide el caso ni le envía recomendaciones al Tribunal. No hay actualmente ningun costo adicional por este servicio.

LAS POSIBILIDADES CON UN PROFESIONAL PARTICULAR (Ustedes pagan todos los costos.)

En la Mediación Particular, las partes laboran con una tercera parte neutral (el mediador), quien los ayuda a identificar sus necesidades y buscar salidas viables para resolver todas las cuestiones de su caso de relaciones familiares, como la custodia, el tiempo con los hijos, la manutención de los hijos, la división de la propiedad común, etc. Con la ayuda del mediador, las partes pueden determinar el resultado del caso. En el Centro de Autoservicio del Tribunal hay una lista de mediadores particulares. Esta lista la pueden hallar en:

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546

M – F, 8:00 am – 5:00 pm

O por la Internet en la página del Corte Superior.

En la Consulta de avenencia particular el profesional de ADR neutral ayuda a las partes llegar a un acuerdo de manera más directa que la mediación. El profesional se concentra en las cuestiones del litigio ante los ojos de la ley, y evalúa de manera realista los puntos fuertes y los puntos flacos del caso, y activamente sugiere y sopesa las posibilidades que las partes deben considerar al tratar de resolver su caso.

En la Arbitración Particular su caso se le presenta a una o más personas neutrales, quienes después de recibir las pruebas y escuchar los argumentos, tienen la autoridad de decidir la resolución de la disputa (a diferencia de la mediación, donde el mediador no decide la disputa de las partes). En la arbitración, las partes pueden circunscribir (o sea, limitar) el ámbito de las cuestiones que se van a decidir o el alcance de la resolución. La arbitración puede ser vinculante (o sea, de cumplimiento obligatorio) o no vinculante. Cuando las partes están de acuerdo en someterse a la arbitración vinculante, la decisión del arbitrador es definitiva, se puede hacer cumplir por parte del tribunal, y no puede apelarse. Cuando la arbitración es no vinculante, la decisión del arbitrador es consultiva y llega a ser definitiva solamente si las partes están de acuerdo en que así sea.

El juicio por medio de un juez particular consiste en contratar a un abogado con experiencia o a un ex-juez a que sea juez en su caso. La persona que obra de juez conoce del caso según lo presenta cada una de las partes y expide una decisión. Esta suele ser vinculante (se debe cumplir según la ley) o puede ser consultiva (es una solución sugerida), dependiendo de la manera que las partes lo hayan convenido de antemano. Se puede consultar con abogados en cualquier momento. Los actos son privados y confidenciales. La decisión también se puede incorporar a una sentencia o dictamen judicial.

OTRAS POSIBILIDADES PARTICULARES: Los profesionales particulares de ADR podrán ofrecer otras posibilidades o variaciones de lo que aquí se ha descrito. Algunos ofrecen también servicios en las tardes o los fines de semana u otras facilidades. Hay iglesias u otras organizaciones religiosas o sociales que también pueden ofrecer consejería familiar, o servicios de arbitraje o mediación. También podrán hallar otros profesionales en el directorio denominado “Maricopa County Directory of Human Services and Self-Help Support Groups”, el cual se halla en la bibliotecas públicas o por teléfono al 602-263-8856.

También puede usted hallar profesionales particulares en las páginas amarillas bajo “Arbitration” y “Mediation”. Tenga usted en cuenta que hay diferencias entre los diferentes profesionales en ejercicio particular de la profesión. Algunos son especialistas que han asistido a cursos de capacitación, consejeros y abogados, y otros no lo son. No hay regulación en lo que se refiere a tener algún tipo de licencia o preparación académica para anunciarse como mediador, arbitrador o profesional de resolución alternativa de disputas.

Al igual que se acostumbra al contratar un negocio particular para un servicio, recomendamos que pidan ustedes a amigos y familiares si pueden recomendarles alguno de los servicios aquí mencionados.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE GRAHAM)

Petitioner / (Peticionante)

Case No. *(Número de caso)*

Respondent / (Demandado)

ATLAS No. *(Número ATLAS – si corresponde)*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

FAMILY COURT / SENSITIVE DATA COVERSHEET WITH CHILDREN
(Tribunal de Familia / Hoja de información confidencial CON HIJOS)
(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social deben aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

A. Personal Information: <i>(Información persona:)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>
_____ Name / (Nombre)	_____	_____
_____ Gender / (Sexo)	☐ Male / (Masculino) ☐ Female / (Femenino)	☐ Male / (Masculino) ☐ Female / (Femenino)
_____ Date of Birth / (fecha de nacimiento) <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)</i>	_____	_____
_____ Social Security Number <i>(Número de seguro social)</i>	_____	_____

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

Mailing Address / (Dirección postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone / (tel de contacto)

Email Address / (Dirección electrónico)

Current Employer Name

(Nombre del patrón actual)

Employer Address

(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code

(Ciudad Estado Código postal del patrón)

Employer Telephone Number

(Telefono del patrón)

Employer Fax Number

(Numero de fax del patrón)

B. Child(ren) Information: / (Información de hijo(s))

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (fecha de nacimiento de hijo)

C. Type of Case being filed - Check only one category.

(Tipo de caso – Marque sólo uno categoría.)

Dissolution (Divorce)

(Disolución - Divorcio)

Legal Separation

(Separación Legal)

Annulment

(Anulación)

Order of Protection

(Orden de Protección)

Paternity

(Paternidad)

***Legal Decision Maker
(Custody)/Visitation**

(Tutela/Visita)

***Child Support**

(Manutención de menores)

Other

(Otro)

Interpreter Needed:

(¿Necesita un intérprete?)

Yes / (Si) **No** / (No)

If yes, what language?

(Si es así, ¿qué idioma?)

***Check only if no other category applies**

*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

**NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN GRAHAM COUNTY

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE GRAHAM)*

Regarding the Matter of

(Respecto al asunto de)

Case No. _____

(Número de caso)

RESPONSE TO PETITION TO ESTABLISH FIRST COURT ORDER FOR

*(RESPUESTA A PETICIÓN PARA ESTABLECER
PRIMERA ORDEN JUDICIAL PARA)*

(Check one box only) / *(Marque una casilla solamente)*

Name of Petitioner

(Nombre del Peticionante)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY),
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**
*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA),
RÉGIMEN DE VISITAS y PENSIÓN ALIMENTICIA)*
(de menores)

Name of Respondent

(Nombre del Demandado)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY)
AND PARENTING TIME (ONLY)**
*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA)
Y RÉGIMEN DE VISITAS (SOLAMENTE))*

STATEMENTS TO THE COURT UNDER PENALTY OF PERJURY:
(DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL, BAJO PENA DE PERJURIO):

1. INFORMATION ABOUT THE PETITIONER / (INFORMACIÓN ACERCA DEL PETICIONANTE)

Name

(Nombre): _____

Address

(Domicilio): _____

Date of Birth

(Fecha de nacimiento): _____

Occupation

(Ocupación): _____

Relationship to children for whom I want the court order:

(Relación con los menores para los que deseo la orden del tribunal.)

- Mother / (Madre)**
 Father / (Padre)
 Other: (Explain) _____
(Otro: (Explique))

2. INFORMATION ABOUT ME, THE RESPONDENT
(INFORMACIÓN ACERCA MÍ, DEL DEMANDADO)

Name

(Nombre): _____

Address

(Domicilio): _____

Date of Birth

(Fecha de nacimiento): _____

Occupation

(Ocupación): _____

Relationship to children for whom I want the court order:

(Relación con los menores para los que deseo la orden del tribunal:)

- Mother / (Madre)**
 Father / (Padre)
 Other: (Explain) _____
(Otro: (Explique))

3. VENUE: / (COMPETENCIA TERRITORIAL):

- This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the Petitioner, or the Respondent, or the minor child(ren),**
(Éste es el tribunal apropiado donde puede entablarse esta demanda de acuerdo a la ley de Arizona, debido a que es el condado donde reside el Peticionante, o el Demandado o el(los) menores(s).)

OR / (O)

- This is NOT the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is NOT the county of residence of the Petitioner, or the Respondent, or the minor child(ren).**
(Este NO es el tribunal apropiado para presentar la demanda ante la ley de Arizona porque **no** es el condado de residencia del Peticionante, o el Demandado, o el menor (es).)

4. INFORMATION ABOUT MINOR CHILDREN, including past 5 years residence:
 (LA INFORMACIÓN DE LOS MENORES, incluyendo los últimos 5 años de residencia)

A. Child's Name: (Nombre del menor:)	Gender: (Sexo:)	☐ Female (Mujer)	☐ Male (Hombre)
Place of Birth: (Lugar de nacimiento:)	Date of Birth: (Fecha de nacimiento:)		
Current Address: (Domicilio actual:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	County: (Condado:)		
Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other (Name & Relation to Child): (Vivió con la madre el padre otra persona (nombre y relación con el menor):)			
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) (Si menos de 5 años, suministre información acerca de los 5 años previos para cada menor.)			
Previous Address: (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con la madre el padre otro)		
Previous Address: (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con ☐ la madre ☐ el padre ☐ otra persona)		

B. Child's Name: (Nombre del menor:)	Gender: (Sexo:)	☐ Female (Mujer)	☐ Male (Hombre)
Place of Birth: (Lugar de nacimiento:)	Date of Birth: (Fecha de nacimiento:)		
Current Address: (Domicilio actual:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)			
Previous Address: (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con la madre el padre otro)		
Previous Address (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con la madre el padre otro)		

C. Child's Name: (Nombre del menor:)	Gender: (Sexo:)	☐ Female (Mujer)	☐ Male (Hombre)
Place of Birth: (Lugar de nacimiento:)	Date of Birth: (Fecha de nacimiento:)		
Current Address: (Domicilio actual:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)			
Previous Address: (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con la madre el padre otro)		
Previous Address: (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con la madre el padre otro)		

D. Child's Name: (Nombre del menor:)	Gender: (Sexo:)	☐ Female (Mujer)	☐ Male (Hombre)
Place of Birth: (Lugar de nacimiento:)	Date of Birth: (Fecha de nacimiento:)		
Current Address: (Domicilio actual:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)			
Previous Address: (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con la madre el padre otro)		
Previous Address: (Domicilio previo:)			
How long at this address: (Cuánto tiempo en este domicilio:)	Lived with ☐ Mother ☐ Father ☐ Other: (Vivió con la madre el padre otro)		

Continues on attached page(s) made part of this document by reference.
(Continúa en la(s) página(s) anexa(s) que se ha(n) incorporado a este documento por referencia.)

5. STATEMENTS ABOUT PATERNITY AND CHILD SUPPORT:
(DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD Y PENSIÓN ALIMENTICIA DEL MENOR O DE LOS MENORES)

A. PATERNITY WAS ESTABLISHED BY:
(Check one box.) (A copy of any order or document referenced here should already be in court file or attached.)

(LA PATERNIDAD FUE ESTABLECIDA POR: (Marque **una** casilla.) (Una copia de cualquier orden o documento hace referencia a continuación ya debe estar en el archivo tribunal o adjunta a esta documento.))

A court order for Paternity from this county or previously transferred to this county stating that:

(Father's name) / (Nombre del padre)

is the natural father of the minor child(ren). A copy of the order is in this court file.

(Una orden de paternidad de este condado o transferido previamente a este condado que indica que es el padre natural del(los) menor(es). Una copia de la orden se encuentra en los expedientes de este tribunal.)

Both parents signing an Acknowledgment of Paternity through the Hospital Paternity Program or other means provided by law after July 18, 1996, and a birth certificate listing the name of the father was issued as a result.

(Ambos madre y padre firme un **Reconocimiento de Paternidad** a través del Programa de paternidad hospitalario u otro medio autorizado por la ley después de julio de 1996, y un acta de nacimiento que muestre el nombre completo del padre.)

We do not have an order of paternity, but we do have a child support order.

(No tenemos una orden de paternidad, pero tenemos una orden de pensión alimenticia de menores.)

Parties were legally married when minor child(ren) was (were) born, conceived or adopted.*

(Las partes estaban casadas legalmente cuando el hijo o los hijos menores nacieron, fueron concebidos o fueron adoptados.*) (Véanse la nota (*) en la página siguiente)

***NOTE: If married when minor child(ren) born, conceived or adopted, and no decree of Divorce or Separation has been issued, STOP! Do not use these forms unless advised to do so by an attorney. For married persons requests for legal decision-making authority (custody) and parenting time must be filed as part of a case for Separation or Divorce.**

(*NOTA: Si estaban casados cuando el hijo o los hijos menores nacieron, fueron concebidos o fueron adoptados, y no se ha dictado una sentencia de divorcio o separación, ¡DETÉNGASE! No use estos formularios a menos que un abogado le sugiera que lo haga. Para las personas casadas, las peticiones de autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas por lo general tienen que presentarse como parte de un caso de separación o divorcio.)

B. INFORMATION ABOUT SUPPORT FOR MINOR CHILDREN: (Check one box.)

(INFORMACIÓN ACERCA DE LA PENSIÓN ALIMENTICIA PARA LOS HIJOS: marque una casilla)

An Order for Child Support dated _____ from (name of court) _____ states that child support is established and does not need to be changed. Note: if order is from court other than Superior court in Maricopa County, see instructions)

(Una Orden de pensión alimenticia de menores de fecha XX del (nombre del tribunal) XX que indica que se ha establecido la pensión alimenticia del menor y no necesita modificarse. Nota: si la orden es de un tribunal distinto del Tribunal Superior del Condado Maricopa, véanse las instrucciones)

An Order for Child Support dated _____ from (name of court) _____ states that child support is established and does need to be changed. Note: if order is from court other than Superior Court in Maricopa County, see instructions)

(Una Orden de pensión alimenticia de menores con fecha XX del (nombre del tribunal) XX que indica que la pensión alimenticia de menores está establecida y necesita modificarse. Nota: si la orden es de un tribunal que no sea el Tribunal Superior del Condado Maricopa, véanse las instrucciones)

- To my knowledge there is no child support order for the minor child(ren) and the court should order child support in this case along with legal decision making (custody) and parenting time.

(Según mi leal saber y entender, no hay una orden de pensión alimenticia para el hijo o los hijos menores y el tribunal debería ordenar pensión alimenticia en este caso junto con la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas.)

6. WHAT I SAY ABOUT PATERNITY AND CHILD SUPPORT THAT IS DIFFERENT FROM WHAT PETITIONER SAID: (Summarize what is different between what you say and what the other party said in the petition.)

(LO QUE DECLARO ACERCA DE LA PATERNIDAD Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES QUE DIFIERE DE LO QUE DECLARA EL PETICIONANTE: Resuma en inglés las diferencias entre lo que usted manifestó y lo que manifestó la otra parte en la petición.)

OTHER INFORMATION ABOUT THE MINOR CHILDREN:

(OTRA INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES)

7. COURT CASES NOT INVOLVING LEGAL DECISION MAKING (Custody) OR PARENTING TIME RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box.)

- I HAVE I HAVE NOT been a party or a witness in court in this state or any other state regarding the legal decision making (custody) or parenting time of any minor child named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

(CASOS JUDICIALES QUE NO INVOLUCREN LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal) O UN RÉGIMEN DE VISITAS EN RELACIÓN CON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD: (marque una casilla) HE SIDO o NO HE SIDO una de las partes o un testigo ante el tribunal en este estado o cualquier otro estado con referencia a la toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas de los hijos menores antes mencionados (De ser así, explique en inglés a continuación, usando hojas adicionales de ser necesario. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____

(Nombre de cada menor) _____

Court State: _____ Court location (county/city): _____

(Estado del tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ Current case status: _____

(Número de caso judicial) (Estado actual)

How the minor child(ren) is/are involved / (Forma de involucramiento del menor) :

Summary of any Court Order / (Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés) :

8. COURT CASES INVOLVING LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody) OR PARENTING TIME CASES RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box.)

(CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCREN LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal) O UN RÉGIMEN DE VISITAS EN RELACIÓN CON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD:) (Marque una casilla.)

I DO NOT HAVE I DO HAVE information about a legal decision making (custody) or parenting time court case relating to any of the minor children named above that is pending in this state or in any other state (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).
(*NO TENGO o TENGO información sobre un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas relacionado con cualquiera de los menores antes mencionados pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique a continuación, usando las páginas adicionales que fuesen necesarias. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.)*)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court State: _____ Court location (county/city): _____
(Estado del tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ Current case status: _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

Nature of the court proceeding: _____
(Naturaleza del proceso judicial)

Summary of any court order / (Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés) :

9. LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME OR VISITATION CLAIMS OF ANY PERSON: (Check one)

(*PETICIONES DE TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) O RÉGIMEN DE VISITAS DE CUALQUIER PERSONA: (Marque una casilla)*)

I DO NOT KNOW I DO KNOW a person other than the Petitioner or the Respondent who has physical custody or who claims legal decision making authority (custody) or parenting time rights to any of the minor children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(*NO SÉ o SÉ de otra persona que no es el Peticionante o el Demandado que tiene la custodia física o que demanda la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o derechos de régimen de visitas con cualquiera de los menores antes mencionados. (De ser así, explique a continuación, usando páginas adicionales de ser esto necesario. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.)*)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Name of Person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda)

Address of Person with the claim: _____
(Domicilio de la persona que plantea la demanda)

Nature of the Claim: _____
(Naturaleza de la demanda)

10. SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT THE MINOR CHILDREN THAT IS DIFFERENT FROM WHAT THE PETITIONER SAID OR ASKED FOR: (Summarize what is different between what you say about the minor children, and what the other party said.)

(*RESUMEN DE LO QUE DECLARO ACERCA DE LOS HIJOS QUE DIFIERA DE LO QUE DECLARA EL PETICIONANTE: Resume en inglés las diferencias entre lo que usted manifestó acerca de los niños y lo que manifestó la otra parte.*) _____

OTHER STATEMENTS TO THE COURT / (OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

11. OTHER EXPENSES: The parties should be ordered to divide between them any uninsured medical, dental, or health expenses, reasonably incurred for the minor child(ren), in proportion to their respective incomes.

(OTROS GASTOS: Se debe ordenar que las partes se dividan entre ellas cualquier gasto médico, dental o de salud no cubierto por seguro, incurrido razonablemente para el menor o los menores, en proporción a sus respectivos ingresos.)

12. DOMESTIC VIOLENCE: (If you intend to ask for joint legal decision making (joint legal custody), there must have been no significant domestic violence between the parties or you must provide specific reasons the court should find joint authority is in the best interests of the minor(s) despite the domestic violence. (A.R.S. § 25-403.03). (Check the box to make a true statement below.)

(VIOLENCIA FAMILIAR: (Si su intención es solicitar la toma conjunta de decisiones legales (custodia legal conjunta o compartida), no podrá haber habido violencia familiar importante entre las partes o usted deberá suministrar razones específicas por las que el tribunal debería considerar que la autoridad conjunta es lo que más conviene al menor o a los menores a pesar de la violencia familiar. (A.R.S. § 25-403.03). (Marque la casilla para hacer una declaración verdadera a continuación:))

There has been domestic violence in this relationship and neither joint nor sole legal decision making (custody) should be awarded to the Petitioner Respondent who committed the violence.

(Ha habido violencia familiar en esta relación y no debería otorgarse toma conjunta ni toma exclusiva de decisiones legales (custodia) al Peticionante Demandado que cometió la violencia.)

Domestic violence has not occurred in this relationship; or

(No ha habido violencia familiar en esta relación; o)

There has been domestic violence between the parties but the court should find it is still in the best interests of the minor child(ren) to award joint legal decision making (joint custody) because: (Explain)

(Ha habido violencia familiar entre las partes pero el tribunal debería determinar que lo mejor para el menor o los menores es de todos modos otorgar la toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta o compartida) (Explique))

13. GENERAL DENIAL: I deny anything stated in the complaint that I have not specifically admitted, qualified, or denied.

(NEGACIÓN TOTAL. Yo niego todo lo escrito en la petición que yo no haya admitido, calificado o negado específicamente).

REQUESTS TO THE COURT:

(SOLICITUDES AL TRIBUNAL):

1. FOR ORDER DECLARING PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, AND LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY):

(PARA UNA ORDEN QUE DECLARE LA RESIDENCIA PRINCIPAL, EL RÉGIMEN DE VISITAS Y LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA):)

A. Declare which parent's home shall be the primary residence for each minor child as follows:

(Declare el hogar de cuál de los padres será la residencia principal de cada menor, como sigue:)

Declare Mother's home as primary residence for the following named children:
(Declarar la casa de la madre como la residencia principal de los siguientes menores) :

Declare Father's home as primary residence for the following named children:
(Declarar la casa del padre como la residencia principal de los siguientes menores):

B. PARENTING TIME: Award Parenting Time as follows:

(RÉGIMEN DE VISITAS: Conferir un régimen de visitas como se indica a continuación:)

Reasonable parenting time rights to non-primary residential parent, OR
(Derechos con respecto al régimen de visitas razonable al progenitor residencial no principal, O)

Supervised parenting time between the children and Mother OR Father, OR
(Régimen de visitas supervisadas entre los hijos menores y la madre O el padre, O)

NO Parenting time rights to the Mother OR Father, OR
(NO habrá derechos de régimen de visitas para la madre o el padre, O)

Supervised or no parenting time is in the best interests of the child(ren) because: *

(Lo mejor para los hijos menores es no conferir un régimen de visitas o conferir un régimen de visitas supervisadas con el hijo o los hijos menores porque:)

Explanation continues on attached pages made part of this document by reference.
(La explicación continúa en las páginas anexas que se han incorporado a este documento por referencia.)

a. Name this person to supervise:

(Nombrar a esta persona para que supervise:)

b. Restrict parenting time as follows:

(Restringir el régimen de visitas como se indica a continuación:)

c. Order cost of supervised parenting time (if applicable) to be paid by:

(Ordenar que el costo del régimen de visitas supervisadas (si corresponde) lo pague:)

Mother / (la madre)

Father / (el padre) OR / (O)

Shared equally by the parties.

(Lo compartan las partes equitativamente.)

C. LEGAL DECISION MAKING (Custody):

(TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia)):

Award legal authority to make decisions concerning the children (custody) as follows:

(Conferir la autoridad legal para la toma de decisiones pertinentes a los hijos menores (custodia) como se indica a continuación:)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING (sole custody) to: **Mother** or **Father,**
(TOMA EXCLUSIVA DE DECISIONES LEGALES (custodia exclusiva) a la madre o al padre)

OR / (O)

AWARD JOINT LEGAL DECISION MAKING to BOTH PARENTS.
(CONFERIR LA AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES A AMBOS PADRES.)

Mother and Father will agree to act as joint legal decision makers concerning the minor child(ren) and will submit a Parenting Plan and Joint Legal Decision Making Agreement signed by the both parties.

(For the court to order joint legal decision making, there must have been no “significant” domestic violence or find it in the best interests of the child(ren) despite any such violence according to Arizona law, A.R.S. § 25-403.03)

(El padre y la madre convienen en actuar como personas con autoridad conjunta para la toma de decisiones legales pertinentes al menor o los menores y presentarán un Plan general de familia y un Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales firmado por ambas partes.

(Para que el tribunal ordene la toma conjunta de decisiones legales no puede haber habido violencia familiar “importante” o determinarse que es lo que más conviene al menor o a los menores a pesar de una violencia semejante según la ley de Arizona, A.R.S. § 25-403.03.)

Check below if you are asking for a child support order or a change of child support in this case:

(Marque a continuación si solicita una orden de pensión alimenticia de menores o un cambio de pensión alimenticia en este caso.)

2. CHILD SUPPORT: Order that child support will be paid by:

Mother **Father** in a reasonable amount as determined by the Court under the Arizona Child Support Guidelines and the attached Child Support Worksheet. Support payments shall begin on the first day of the first month following the entry of the Legal Decision Making (Custody)/Parenting Time/Support Order. These payments, plus a fee for handling, shall be paid through the Support Clearinghouse and collected by automatic Income Withholding Order.

(PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES: Ordenar que la pensión alimenticia la pagará:)

(La Madre O el Padre en un monto razonable, tal como lo determina el tribunal según las Directrices estatales para establecer la pensión alimenticia y la hoja de cálculo de pensión alimenticia que se anexa. Los pagos de pensión alimenticia de menores comenzarán a partir del primer día del primer mes después del registro de la orden del tribunal. Estos pagos y los honorarios por el manejo, se harán por medio de la Cámara de compensación y se cobrarán por medio de una Orden de Retención de ingresos automática de pagos).

3. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN
(*SEGURO DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y DE LA VISTA PARA MENORES*)

Mother is responsible for providing **medical** **dental** **vision care insurance.**
(*La Madre es responsable de proporcionar seguro de atención __médica __dental __de la vista.*)

Father is responsible for providing **medical** **dental** **vision care insurance.**
(*El Padre es responsable de proporcionar seguro de atención __médica__ dental __de la vista.*)

Mother and Father will pay for all reasonable unreimbursed medical, dental, and health-related expenses incurred for the minor children in proportion to their respective incomes.

(*La madre y el padre pagarán todos los gastos médicos, dentales y relacionados con la salud no reembolsados, en los que se haya incurrido por los hijos menores, en un monto proporcional a sus ingresos respectivos.*)

4. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (explain request here):

(*OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO*) (*explique la solicitud aquí en inglés*)

UNDER PENALTY OF PERJURY / (BAJO PENA DE PERJURIO):

Under penalty of perjury, the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(*Bajo pena de perjurio, el contenido de este documento es cierto y correcto según mi leal saber y entender.*)

Signature / (firma)

Date / (fecha)

Printed Name / (nombre en letra de molde)

Copy of this document mailed to the other party on:
(*Se envió una copia de lo anterior por correo a la otra parte el:*)

Month / Date / Year
(*mes / día / año*)

To the following address:
(*y al siguiente domicilio*)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: (1) _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel.): _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY (2)**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO GRAHAM (2))

PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT
(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)

(3) Petitioner: _____ **(4) Case No.** _____
(Peticionante:) (Número de caso)

(3) Respondent: _____ **(4) ATLAS No.** _____
(Demandado:) (Número Atlas)

(5) Total Number of Children: _____
(Número total de menores:)

(6) Parent with Primary Physical Custody: **Father** **Mother**
(Padre con la custodia física primaria:) (Padre) (Madre)

(7) Parent who is filing this form: **Father** **Mother** **My figures below are ACTUAL**
(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre) (Las cifras siguientes son REALES)

(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)

ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement. I (REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)

ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.

(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)

ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).

(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

	FATHER (PADRE)		MOTHER (MADRE)
Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) (Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones).)	\$ _____	(9)	\$ _____
Spousal Maintenance Paid (Manutención conyugal pagada)	\$ - _____	(10)	\$ - _____
Spousal Maintenance Received (Manutención conyugal recibida)	\$ + _____	(11)	\$ + _____
Child Support Paid/Contributed (Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)	\$ - _____	(12)	\$ - _____
Other Support of Children Paid (Otros manutención pagada por menores)	\$ - _____	(13)	\$ - _____
Adjusted Gross Income (AGI) (Ingreso bruto ajustado) (AGI)	\$ _____	(14)	\$ _____
 Combined Adjusted Gross Income (Ingreso bruto ajustado combinado)		(15)	\$ _____
 Basic Child Support Obligation (Obligación básica de pensión alimenticia)		(16)	\$ _____
Plus Costs for: (Más costos de:)			
Medical/Dental/Vision Insurance (Seguro médico / dental / de la vista)	\$ _____	(17)	\$ _____
Childcare (Guardería)	\$ _____	(18)	\$ _____
Education Expenses (Gastos educativos)	\$ _____	(19)	\$ _____
Extraordinary/Special Needs Child Expenses (Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)	\$ _____	(20)	\$ _____

No. of Children Age 12 or Over _____ **Adjustment** _____% **(21)** \$ _____
(Número de menores de 12 años o mas) *(Porcentaje de ajuste)*

Total Adjustments for Costs _____ **(22)** \$ _____
(Ajuste total por costos)

	Father <i>(Padre)</i>	Mother <i>(Madre)</i>
Total Child Support Obligation _____ (23) \$ _____ <i>(Obligación total de pensión alimenticia)</i>		

Each Parent's % of Combined Income _____% **(24)** _____%
(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)

Adjustment of Costs Associated with Parenting Time

(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Each Parent's Share of Total . Support Obligation \$ _____ **(25)** \$ _____
(Parte de cada padre en la obligación total de manutención)

Using Table A **Table B** _____ **(26)** _____
(Usando tabla A Tabla B)

No. of Days _____ = _____% x **Line (16)** \$ _____ **(27)** \$ _____
(Número de días XXXX = XXXX % X línea)

Less Non custodial Parent's Costs for:
(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)

Medical/Dental/Vision Insurance* \$ _____ **(28)** \$ _____
(Seguro médico / dental / de la vista)*

Childcare* \$ _____ **(29)** \$ _____
(Guardería)*

Education Expenses* \$ _____ **(30)** \$ _____
(Gastos educativos)*

Extraordinary/Special Needs Child Expenses* \$ _____ **(31)** \$ _____
(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales)*

Adjustments Subtotal \$ _____ **(32)** \$ _____
(Subtotal de ajustes)

***Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above**
(Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

Preliminary Child Support Amount \$ _____ **(33)** \$ _____
(Monto preliminar de pensión alimenticia)

Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay \$ _____ **(34)** \$ _____
(Prueba de reserva de pensión del padre que pagará)

Case No. _____

(Número de caso)

Amount from Line (14): **\$** _____
(Monto de la línea (14):)

(Adj. Gross Income - AGI)

(Ingreso bruto ajustado)

Minus Reserve Amount : **- \$903** _____
(Menos monto de reserve:)

Total Child Support to be Paid by:
(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)

	Father	(35)	Mother
	<i>(Padre)</i>		<i>(Madre)</i>
\$	_____		\$ _____

Share of Travel Expenses Related to Parenting Time
(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))

\$ _____ **(36)** \$ _____

Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by Insurance
(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos por el seguro)

_____ **%** **(37)** _____ **%**

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on/ (Ejecutado el) _____
Date/ (Fecha)

SIGNATURE/ (FIRMA)

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE GRAHAM)

Petitioner / (Peticionante)

Case No. _____
(Número de caso)

Respondent/Defendant / (Demandado)

ATLAS No. _____
(Número de ATLAS)

**ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION
STATEMENT TO THE COURT
A.R.F.L.P. 66(E)**
(DECLARACIÓN AL TRIBUNAL DE
RESOLUCIÓN CONJUNTA ALTERNA DE
DISPUTA)

A.R.F.L.P. 66(E)

- Petitioner's Statement**
(Declaración del Demandante)
- Respondent's Statement**
(Declaración del Demandado)
- Joint Statement (signed by both parties)**
(Declaración conjunta – (firmada por ambas partes))

Pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure, we hereby state the following, under penalty of perjury:

(De conformidad con las reglas de Arizona sobre procedimientos de derecho familiar, por medio de la presente declaramos lo siguiente, so pena de perjurio).

1. **The parties agree to participate in the following Alternative Dispute Resolution (ADR) process and:**
(Las partes acuerdan participar en el siguiente proceso de resolución alterna de disputa (ADR) y:)

- a. **have selected the following ADR process:**
(han seleccionado el siguiente proceso de ADR)
 - Arbitration / (Arbitraje)**
 - Mediation / (Mediación)**
 - Settlement Conference / (Conferencia de arreglo)**
 - Other / (Otro)** _____
- b. **The parties will use a private provider OR**
(Las partes recurrirán a un proveedor privado).
 The parties request a program provided through the court.
(Las partes solicitan un programa ofrecido por el tribunal).
- c. **The person or company providing the ADR service is:** _____
(La persona o empresa que ofrece el servicio de ADR es)
- d. **The parties expect to complete the ADR process by** _____
(Las partes esperan haber terminado el proceso de ADR para)

2. **The parties have been unable to agree on an ADR process.**
(Las partes no han podido ponerse de acuerdo en un proceso de ADR)

The **Petitioner** **Respondent** believe(s) that the following ADR process would be appropriate: _____
(El Peticionante / Demandado cree que sería apropiado el siguiente proceso de ADR)

The **Petitioner** **Respondent** request(s) a conference to discuss ADR.
(El Peticionante / Demandado solicita una conferencia para discutir el ADR)

The **Petitioner** **Respondent** believe(s) that an ADR process would not be appropriate for the following reason: / (El Peticionante / Demandado considera que el proceso de ADR no sería adecuado por la siguiente razón) _

Date / (Fecha)

Petitioner / (Peticionante)

Date / (Fecha)

Respondent / (Demandado)